

LOKAL SÆRAVTALE

Local Agreement

MELLOM

Between



OG

And



VARIGHET OG REVISJON (DURATION AND REVISION)	4
1 FELLESBESTEMMELSER OFFSHORE / JOINT AGREEMENT OFFSHORE	5
1.1 SYKELØNN / SICK PAY	5
1.2 TELEFONGODTGJØRELSE / TELEPHONE ALLOWANCE	5
1.3 GRAVIDE ARBEIDSTAKERE / PREGNANCY	5
1.4 ARBEID PÅ LAND / WORK ONSHORE	5
1.5 TAP AV HELSESERTIFIKAT / LOSS OF LICENCE	6
1.6 ENDRING AV SCHEDULE/ DISPONIBEL PLAN GRUNNET SOSIALE GRUNNER / CHANGE OF SCHEDULE DUE TO SOCIAL REASONS	6
1.7 FRISKLUFTSUTSTYR/MASKE/SMUSS TILLEGG / AIR BREATHING EQUIPMENT / USE OF MASK	6
1.8 TIDLIG PENSJON – AVTALEFESTET PENSJON, AFP / EARLY RETIREMENT	6
1.9 ARBEID PÅ RIGGER – BÅTER VED KAI ELLER INNASKJÆRS / WORK ON RIGS – VESSELS AT QUAYSIDE / HARBOUR OR NEAR SHORE	6
1.10 REISER- DIETT / TRAVEL – PER DIEM	7
1.11 AVSPASERING / TIME OFF (BETWEEN OFFSHORE TRIPS)	7
1.12 INN / UTREISE / IN- AND OUT BOUND TRAVEL	7
1.13 SWINGSHIFT	7
1.14 FLEKSIBILITETSBONUS (FLEXIBLE BONUS)	8
1.15 VELKOMSTMØTER/SIKKERHETSMØTER OG ØVELSER – WELCOME-MEETINGS / SAFETYMEETINGS AND DRILLS	8
2 FELLESBESTEMMELSER LAND / JOINT AGREEMENT ONSHORE	9
2.1 SYKELØNN / SICK PAY	9
2.2 TELEFONGODTGJØRELSE / TELEPHONE ALLOWANCE	9
2.3 PERMISJONER / LEAVE OF ABSENCE	9
2.4 GRAVIDE ARBEIDSTAKERE / PREGNANCY	9
2.5 FRISKLUFTSUTSTYR/MASKE/SMUSS TILLEGG / OPEN AIR EQUIPMENT / USE OF MASK	9
2.6 TIDLIG PENSJON / AVTALEFESTET PENSJON, AFP / EARLY RETIREMENT	9
2.7 ARBEID I UTlandet / WORK ABROAD	10
2.8 ARBEIDSTID / WORKING HOUR	10
2.9 OPERASJONSVAKT (OPERATIONAL DUTY)	10
2.9.1 HJEMMEVAKT VERKSTED, QC & LOGISTIKK / HOME DUTY – WORKSHOP, QC & LOGISTICK	11
2.10 KJØREGODTGJØRELSE / MILLAGE ALLOWANCE	11
2.11 ARBEID OFFSHORE - LANDBASERT PERSONNEL / WORK OFFSHORE – ONSHORE PERSONNEL	11
2.12 ARBEID UTENFOR TANANGERBASEN MED NÆROMRÅDER / WORK OUTSIDE TANANGER BASE, INCLUDING NEAR SURROUNDING AREAS	12
2.13 OVERTIDSMAT. REF PERSONALHÅNDBOKEN 3.07 (2 TIMER)/ OVERTIME FOOD	13
2.14 ARBEID OG KURS PÅ HELLIGDAGER/RØDE DAGER / WORK / COURSES ON PUBLIC HOLIDAYS	13
3 ARBEIDSTIDSORDNINGER OG BONUSER / WORK HOURS AND BONUSES	14
3.1 SOKKELKOMPENSASJON EXPRO (OFFSHORE BONUS – EXPRO)	14
3.2 BONUSES	14
3.3 OPPGJØR – OVERTID / SETTLEMENT - OVERTIME	14
3.4 ARBEIDSLIDER BONUS / SUPERVISOR BONUS	15
3.5 ARBEIDSTIDSORDNING / WORKING HOURS	15
3.6 GENERELT / IN GENERAL	16
3.7 TILLITSMANNSKOMPENSASJON / COMPENSATION UNION REPRESENTATIVE	16
4 UTENLANDSAVTALE / FOREIGN AGREEMENT	17
4.1 RESERVERING / RESERVATION RIGHTS	17
4.2 UTENLANDSBONUS / EXPATRIATE BONUS	17
4.3 REISE - DIETT / TRAVEL – PER DIEM	17
4.4 ÅRSTIMEVERK / ANNUAL WORKING HOURS	17

4.5	BEVEGELIGE HELLIGDAGER / PUBLIC HOLIDAYS.....	18
4.6	ARBEIDSTIDSORDNING VED ARBEID UTENFOR NORGE REF. OSA / WORKING HOURS OUTSIDE NORWAY REF. OSA	18
5	LÆRLINGER / TRAINEES.....	18
5.1	BOSTØTTE / ACCOMMODATION SUBSIDIES.....	18
5.2	OPPLÆRING / TRAINING	18

Varighet og revisjon (Duration and revision)

Revisjon:	A
Fornyelsesdato	Oktober 2021
Varighet av særavtale:	1.Juni 2019 – 31.05.2023
<i>Revision:</i>	<i>A</i>
<i>Date of renewal</i>	<i>October 2021</i>
<i>Duration of agreement:</i>	<i>1.June 2019 – 31.05.2023</i>

Endringer i avtalen

Avtalen erstatter alle tidligere lokalavtaler. Dersom det blir nødvendig å foreta revideringer av denne avtale i fremtiden, etter krav fra selskapet eller fagforbundet, må begge parter være enige om slike revideringer. Oppnåes ikke enighet, løper avtalen videre i hht. Hovedavtalens bestemmelser. Norsk tekst skal legges til grunn ved fortolkning av denne avtalen

Modifications/ Alterations in the agreement the agreement will replace all previous local agreements. If the Company or the Union requests the agreement to be revised in the future, both parties must agree upon such revisions. If no agreement can be reached, the old agreement will be continuing to apply in accordance with the Main agreement. Norwegian text shall prevail for interpretation of this agreement

Særavtalens gyldighet og oppsigelse

Særavtalens gyldighet og oppsigelse i hht Hovedavtalens kapittel 4.

The local agreement's validity and expiration/ termination.

The local agreement's validity and termination is according to the Main Agreement, chapter 4.

Denne avtalen dekker kun personell ansatt i EXPRO Norway AS.

This agreement is only covering personnel employed in EXPRO Norway AS.

Partene er enig om at opptak ikke aksepteres uten samtykke fra alle parter.

The parts agrees that recording will not be accepted unless there are accept from all parts.

Tananger:

Dag Eidsvik
Sr Area Manager

Christian Johannessen
Industri Energi avd. 30 Main Representative

Jørgen S. Thørnquist
Industri Energi avd. 30
Representative - onshore

1 Fellesbestemmelser offshore / Joint agreement offshore

1.1 Sykelønn / Sick Pay

Tillegg til OSA Olje service avtalen – 2.12

Ved sykemelding av lenger varighet enn 16 dager (arbeidsgiverperioden), opprettholdes grunnlønn + 0.27 offshorebonus pr dag i inntil 11 1/2 mnd. Gravide arbeidstakere som blir sykemeldt får grunnlønn +0.27 offshorebonus pr. dag fra første dag og fram til bestemmelsene om permisjon trer i kraft.

Ansatte som tjener mindre eller inntil 6G opprettholder sin lønn. Refusjon fra NAV tilfaller bedriften.

Se også Personalthåndboken kapt. 7.05

Addition to OSA (Oil service agreement) – 2.12. With regards to sick leave lasting longer than 16 days, the employee will retain his or her basic salary + 0.27 offshore bonus per day for up to 11 ½ months. Pregnant employees on sick leave will receive basic salary + 0.27 offshore bonuses per day from the first sick day until the law – regulated leave commences. Employees earning less, or up to 6G retain their salary. Refunds from the NAV will be reimbursed to the Company. Ref also Personal Handbook sect. 7.05

1.2 Telefongodtgjørelse / Telephone allowance

Bedriften dekker kr 350 pr mnd over lønn for offshoreansatt. Beløpet skattes etter gjeldende regler.

The Company covers NOK 350 pr mnd over the salary for offshore personnel. The amount is taxable pursuant to the Taxable regulation.

1.3 Gravide arbeidstakere / Pregnancy

Tillegg til OSA 2.14

Som 1.1 Lønn under sykdom, dvs. grunnlønn + 0.27 x offshorebonus pr. dag.

I svangerskaps/barselpermisjonen vil de få betalt matriselønn. Samme gjelder ved midlertidig forflytting i land kompenseres tilsvarende. Hvis bedriften ikke kan tilrettelegge for jobb på land kan den ansatte søke om

Svangerskapsenger etter gjeldende regler jfr FTL 14-4¹

Addition to OSA 2.14

*As 1.1 pay during sick leave, i.e.: basic salary + 0.27 * offshore bonus per day.*

During the maternity leave they will be given matrix salary. Same applies to those who are temporary transferred to onshore operation during the pregnancy. In case the Company can not facilitate an onshore position, the employee can apply for Pregnancy allowance pursuant to NIA §14-4

1.4 Arbeid på land / Work onshore

Tillegg til OSA 3.11. Dersom den ansatte har arbeidet på land mer enn 90 (WellTest) / 195 (/Subsea) ordinære timer i et kalenderår, skal overskytende timer kompenseres med en landbonus pr dag. Satsene er (pr time) er 1/12 av offshorebonus (7,5 time pr dag) Overtid kompenseres som for land. For arbeid på land over lengre perioder skal det avtales egne ordninger.

Addition to OSA 3.11 If the employee has worked on-shore for more than 90 (Welltest) / 195 (Subsea) ordinary hours in a calendar year, the exceeding amount of hours will be compensated with 1/12 offshore bonus per normal work day (7,5 hrs). Overtime will be compensated as for onshore workers.

For work onshore lasting longer period, local agreements will apply.

¹ FTL - Folketrygdloven

1.5 Tap av helsesertifikat / Loss of Licence

Tillegg til OSA 3.25 For ansatte som taper helsesertifikat har bedriften etablert et attføringsutvalg som vil ta seg av disse. Dersom den ansatte ønsker det kan han/hun ta med seg tillitsvalgt/rådgiver til møter med attføringsutvalget.

Addition to OSA 3.25. The Company has established a committee who will assist / handle employees who have lost their medical certificate. The employee can, according to their own wish, bring a representative / consultant when meeting this committee.

1.6 Endring av schedule/ Disponibel plan grunnet sosiale grunner / Change of Schedule due to social Reasons

Bedriften vil se på hvert enkelt sak i tilfelle endring av schedule / disponibil plan grunnet sosiale, personlige, eller operasjonelle grunner. Endringer som skyldes operasjonelle årsaker skal varsles så snart som mulig. I saker som dette vil det bli opprettet et panel av personer med representanter fra begge parter som skal vurdere og bestemme hver enkelt sak

The company will consider individual cases for changes to schedules due to social, personal, and/or Operational causes. Changes due to operational needs is to be notified as soon as possible. Such cases shall be reviewed by a committee of both parties of responsible persons to evaluate and decide if this would be an acceptable circumstance.

1.7 Friskluftsutstyr/maske/smuss tillegg / Air breathing Equipment / use of mask

Bruk av maske med friskluftstilførsel ved miksing, eller ansiktsmaske ved H₂S/ gassjobber godtgjøres med et timetillegg på kr. 30,- for aktuelle timer jobbet. Dette tillegget kan også brukes ved veldig skitne (smuss) jobber uten maske. Supervisor skal godkjenne dette.

Employees wearing masks with air supply during mixing or a facial mask during H₂S gas jobs will be compensated with a hourly allowance of NOK 30,- per hours. Consideration shall be given to other tasks requiring cleaning duties without masks. To be approved by supervisor.

1.8 Tidlig pensjon – Avtalefestet Pensjon, AFP / Early Retirement

Ref. OSA Bilag AFP. Bedriften vil søke å finne individuelle løsninger ved pensjon fra fylte 62 år til en fyller 70 år eventuelt i samråd med tillitsvalgte. Ref. Personelhåndboken.

Ref. OSA attachment Early Retirement. The company will try and find individual retirement solutions for employees from the age of 62 to 70, possibly in cooperation/ negotiation with the company/ union representatives Re. Personnel Handbook.

1.9 Arbeid på rigger – båter ved kai eller innaskjærs / Work on rigs –vessels at quayside / harboaur or near shore

Dette regnes som offshorearbeid så lenge den ansatte følger vanlig 12 timer skift pr dag. Er arbeidstiden mindre enn 12 timer, blir det regnet som arbeid på land, ref punkt 1.4

This will be regarded as offshore work if the employee follows the normal 12-hour shift per day. If the working hours are less than 12 hours, this will be accounted for as onshore work, ref. section. 1.4.

1.10 Reiser- diett / Travel – per diem

OSA 3.12 dekker dette. Ref. Statens reiseregulativ.

Presisering; ved jobbing på basen og som har full diett, skal lunch trekkes av da dette er godkjent som adekvat lunch. Ref mail med IE lokalt 20.10.2020

OSA 3.12 will cover this subject. Ref. Government Guidelines

Clarification: For those who have full per diem while working on the base – Lunch to be deducted. (pursuant to agreement with IE local, dated 20.10.2020)

1.11 Avspasering / Time off (between offshore trips)

Partene er enige om at opparbeiding av offshoretid i forhold til 1/3 avspasering regel starter ved ankomst og stopper ved avgang rigg eller plattform. 1/3 avspaseringen starter etter ankomst den ansattes lokale flyplass ved bosted.

Utreisetidspunktet regnes fra innsjekk heliport. Den ansatte skal ha hatt en sammenhengende fritid på minimum 1/3 av siste offshore periode før neste utreise. Oppholds og avspaseringstiden skal regnes i timer.²

The parties have agreed that offshore time in connection to the 1/3 rule starts with arrival and departure to installation. In that case the 1/3-time off start when employee arrive airport in home town. Outbound travel is calculated from check time at the heliport. The employee shall have continuous time off minimum 1/3 of the hours worked on the last offshore trip before next offshore trip.

1.12 Inn / Utreise / In- and Out bound travel

Tillegg til OSA 3.3.3

Arbeid i friperiode godtgjøres med 12 timer inn og 12 timer utreisedag. Når utreise blir kansellert etter fremmøte utreisested/heliport/innkvarteringsted, skal det registreres 6 landtimer på årstimeverket + offshorebonus.

Ved kansellering av utreise i friperiode betales tilsvarende 6 landtimer med overtid, etter satser og beregningsgrunnlag som i pkt 3.3.4 i OSA, regnet fra innsjekkingstidspunkt.

Addition to OSA 3.3.3

Work during time off will be compensated with 12 hours on in- and out bound dates.

When departure is cancelled after arrival of departure place/heliport, there will be 6 land hour registered on the yearly working hours + offshore bonus. By cancelling departure in a free period, it will be paid 6 land hours with extra compensation, according to amount and rules in point 3.3.4 in OSA, counted from planned time of check in.

1.13 Swingshift

Swingshift skal kun skje i eksepsjonelle tilfeller, og da bare i henhold til Lov- og retningslinjer for arbeidstid.

Skal også kun skje etter enighet med onshore supervisor. I de tilfeller hvor det brukes swingshift, kompenseres dette med 6 timer overtid (65%). Dette gjelder kun “ikke planlagte” swingshift.

Swing shift can only be used when exceptional situations occur, and then just according to Laws and regulation for working hours. This will also just take place when agreed with onshore supervisor. Compensation will be paid with 6 hours extra hour (65%). This will only be paid for non-planned swing shift.

² Ref Rammeforskriften §39.4

1.14 FleksibilitetsBonus (Flexible Bonus)

Fleksibel bonus kommer til anvendelse ved utreise i slutten av en «avperiode» som går inn i en påperiode, men som går utover 14 dager offshore totalt. Alle andre situasjoner vil lønn inkl. Bonuser og evt. overtid bli betalt i henhold til OSA avtalen.

Eks

Text	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Schedule																
Off periode																
On period																
offshoreperiode																
O/T i friperiode		12	12	12												
Ord. Rotasjon					12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	6
Offshorebonus					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Fikexible bonus														12	12	6

Flexible Bonus will only apply in case of travelling offshore at the end of “leisure period” which goes in to regular schdule and outwith 14 days. All other situation, bonues and potetional overtime will be pursuant to OSA agreement Eks:

Text	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Schedule																
Off periode																
On period																
offshoreperiode																
O/T in leisure time		12	12	12												
Regular Schedule					12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	6
Offshorebonus					x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Fikexible bonus														12	12	6

1.15 Velkomstmøter/sikkerhetsmøter og øvelser –

Welcome-meetings / safetymeetings and drills

Det kan føres 2 timer overtid (føres som «Safety» i timeliste) i løpet av en sammenhengende tur som kompensasjon for deltakelse på velkomstmøte, sikkerhetsmøte(r) og øvelse(r).

Øvrig kurs/møter føres som overtid ihht. OSA 2.8/3.17

2 Fellesbestemmelser land / Joint Agreement Onshore

2.1 Sykelønn / Sick pay

Ved sykemelding opprettholdes lønnen i inntil 12 mnd. Refusjon fra NAV tilfaller bedriften. Viser forøverig til FTL 8 vedrørende rett til sykpenger, dvs snittberegning de siste 3 mnd, dog begrenset til 6 G

During sick leave salary will be retained for 12 months. Refunds from the NAV will be reimbursed to the Company. (Comment: imbedded in the Personnel Handbook too.) ref National Insurance Act Section 8, i.e. average salary the last 3 months prior the sick leave, however capped to 6G.

2.2 Telefongodtgjørelse / Telephone Allowance

Bedriften dekker kr 350 pr mnd over lønn hvor bedriften har definert hvem som har ett tjenestebehov. Gjelder ikke dem som har tlf abonnement dekket av bedriften. Beløpet skattes etter gjeldende regler

The Company covers allowance amounting to NOK 350, - per month over the pays lip in cases where the Company has decided who is entitled to receive the allowance. This does not apply for those who has phone subscription covered by the company. Taxable pursuant to tax regulation.

2.3 Permisjoner / Leave of Absence

Refr Personallåndboken kapittel 5.

Please see Personal handbook chapter 5.

2.4 Gravide arbeidstakere / Pregnancy

Kvinnelige ansatte opprettholder sin lønn i forbindelse med svangerskaps- og barselpermisjon. Refusjon fra NAV tilfaller bedriften. Se også Personallåndboken pkt 5.02

Employees will retain their current salary during maternity leave. Refund from goes to the Company. Please see Personal handbook section 5.02

2.5 Friskluftsutstyr/maske/smuss tillegg / Open Air Equipment / use of mask

Bruk av maske med friskluftstilførsel ved miksing, eller ansiktsmaske ved H₂S gassjobber godtgjøres med et timetillegg på kr. 30,- for aktuelle timer jobbet. Dette tillegget kan også brukes ved veldig skitne (smuss) jobber uten maske. Supervisor skal godkjenne dette på eget skjema.

Employees wearing masks with air supply during mixing, or a facial mask during H₂S/ gas jobs will be compensated with an hourly addition of NOK 30,- per hour. Consideration shall be given to other tasks requiring cleaning duties with no mask. Supervisor is to confirm duties on a special sheet.

2.6 Tidlig pensjon / Avtalefestet Pensjon, AFP / Early Retirement

Bedriften vil søke å finne individuelle løsninger ved pensjon fra fylte 62 år til en fyller 70 år. Evt i samråd med tillitsvalgt. Ref. personallåndboken.

Early Retirement The company will try and find individual retirement solutions for employees from the age of 62 to 70 year of age, possibly in cooperation/ negotiation with the company /union representatives Re. Personnel Handbook.

2.7 Arbeid i utlandet / Work Abroad

Inntatt som eget kapittel i denne avtale – se kapittel 4.

Described in a separate section in this agreement, re chapter 4.

2.8 Arbeidstid / Working Hour

Den normale arbeidstid er mellom kl 0800 og 1600 (inkludert 30 min. Pause), forøvrig kan flexitid avtales. Se Personallhåndboken pkt 3.03

The normal working hours are 08:00-16:00 (including 30 min. break) Monday to Friday. Flexitime can be considered. Please see Personalhandbook section 3.03

2.9 Operasjonsvakt (Operational duty)

Operasjonsvakten er i hovedsak en telefon vakt utenom arbeidstid. Alle operative nødvendige aksjoner skal utføres (det er opp til den enkelte hvor disse aksjonene er styrt fra – om det er hjemme eller på kontoret). Ved operative krav som nødvendiggjør besøk på kontoret/basen skal disse også utføres. Ved pålagt arbeid på kontoret/basen etter vanlig arbeidstid i ukedager, samt arbeid på kontoret/basen i helger, skal den som har vakt bli kompensert med overtid etter gjeldende regler. Oppmøte på basen utenfor normal arbeidstid gir 3 tier med overtid. Dette gjelder også for ansatte uten rett på overtidskompensasjon. Kontroll med dette er basert på tillit, og ordningen vil ved mistanke om misbruk bli revudert.

The operational duty is considered a telephone duty outside working hours. All necessary operational actions shall be conducted (it is up to the individual where this is controlled from – whether from home or the office). When operational situation which requires working in the office/base occurs, this work shall also be executed. When it is required to work in the office/base after normal working hours and working in the office/base in the weekends, then the duty person shall have over time compensation in accordance with the current agreements. In case of traveling to worksite outside normal working hours, a compensation of 3 hours overtime rate will apply. This will also include exempt personnel

Eksempel på verksted relatert vakt ansvar: små utstyrs item f.eks. o-ringer, sensor, etc. vil bli håndtert av personene på vakt så langt som servicen, produktet og itemene er kjent for dem. Operasjonsvakt kontakter vakt på verksted, logistikk og/eller piping ved behov.

Example for workshop responsibility: small items of equipment i.e. O-rings, sensors, etc. will be handled by the duty person as long as the service, product and item is known to them. The Duty person will contact the Duty person in workshop, logistics or piping when this is needed.

Ansatte som følger en ukentlig *vaktrotasjon* har rett på følgende kompensasjon:

Mandag - fredag	NOK 930,- per dag
Lørdag og søndag	NOK 1425,- per dag
Helligdager:	NOK 1275, - per dag

An employee who follows a weekly duty schedule has the right to the following compensation:

<i>Monday – Friday</i>	<i>NOK 930, - per day</i>
<i>Saturday and Sunday:</i>	<i>NOK 1425, - per day</i>
<i>Public holidays (Easter, etc.)</i>	<i>NOK 1275, - per day</i>

Tillegget for helligdager kommer i tillegg til vakttillegget

The compensation for public holidays is on top of the duty compensation

Det er forstått at normal vaktperioden er en full uke. Vakt perioden starter og stopper på mandag formiddag, rett etter Operasjonsmøtet. Både avgående og på troppende vakt er tilstede på dette møtet.

It is also understood that the normal duty last for 1 full week. The duty period starts and ends on Monday before noon, just after the Operational meeting. Both man ending and man starting on duty shall be present in this meeting.

2.9.1 Hjemmevakt Verksted, QC & Logistikk / Home Duty – Workshop, QC & Logistikk

Hjemmevakt for onshore ansatte skal være 2/3 av gjeldende sats for operasjonsvakt. Ukentlig hjemmevakt : NOK 5000,-. I tillegg gis det en 1 fridag pr vaktuke. Primært skal denne fridagen taes ut før neste vaktuke. Hvis vakt blir kalt ut utenom vanlig arbeidstid vil det bli betalt 3 timer overtid etter gjeldende sats. På helligdager får de i tillegg kr. 1325,- (Jul, Påske, Pinse, etc.)

Personell på vakt må ha en vaktplan og mobil

Home duty for onshore employees. This should be 2/3 of today's rate for operation duty. Weekly home duty: NOK 5000, -. Also included is 1 day off pr week of duty. If called out after 1600 hrs the person on duty will be paid 3 hours overtime. On public holidays an additional sum of NOK 1325, - shall apply (Christmas, Easter etc). Such call outs will be documented.

The person in duty requires a rotation schedule and a cell phone

2.10 Kjøregodtgjørelse / Millage allowance

Ved utkalling og ved godkjent bruk av egen bil i bedriftens tjeneste, skal Statens regulativ brukes.

The governments car mileage tax-free reimbursement scale will be utilized where there is a call out or when the use of own car for business purposes has been approved.

2.11 Arbeid offshore - Landbasert personell / Work Offshore – onshore Personnel

Når onshore ansatte blir bedt om å reise offshore for en eller flere perioder, skal følgende regler gjelde: Den ansatte må arbeide 12-timers skift inklusiv lunsj hver offshoredag, inkludert både helger og nattarbeid. For arbeid utover 8 timer, og inntil 12 timer, betales timelønn +50%. For arbeid utover 12 timer betales timelønn + 65%. For arbeid i helger betales timelønn+100%. For arbeid på bevegelige helligdager betales Timelønn +200%

Den ansatte kan selv velge om han vil ta ut overtid i avspasering. Hvis den ansatte velger å gjøre det, blir 1 time overtid kompensert med 1 time fri. Slik avspasering skal godkjennes av leder, og taes ut i løpet av kalenderåret. Gjenværende timer vil bli kompensert 1:1 på slutten av kalenderåret, hvis timer ikke er tatt ut i avspasering.

Følgende bonussatser for offshore arbeid gjelder: 1300,- pr dag

Ved arbeid utover 14 sammenhengende dager, betales det med +65% pr time. Overtids grunnlag er normal time-lønn tillagt sokkelkompensasjon.

Tillegg for nattarbeid er likt det som er for offshore personell.

Ansatte som arbeider offshore opptjener en hvileperiode på 1/3 del av perioden den ansatte er offshore. Dvs at for en offshore periode på 12 dager, så blir hvileperioden på 4 dager. Hvileperioden skal starte fra den dagen den ansatte reiser fra offshore installasjonen, hvis ikke annet blir avtalt med Operations Manager. I hvileperioden teller ikke lørdag og søndag med.

Ventedager og/eller Kansellering:

Ved ventetid og kansellering opparbeides det en dag avspasering (7,5t) for hver ventedag, evt. kanselleringsdag.

Ved ventedag(er) eller kanselleringdag i helg (lørdag / søndag, Bev. Hlgdg.) dobles avspaseringsdagen.

When onshore employed mechanics/technicians are asked to travel offshore for one or several offshore periods, then the following regulations shall be followed:

The employee will work 12-hour shift including lunch on each day offshore, including weekends and nightshift. For additional hours beyond 8 hours and within 12 hours, it will be paid hourly rate +50%. For work beyond 12 hours, it will be paid hourly rate + 65%. For work during weekends, it will be paid hourly rate +100%. For work on public holidays, it will be paid hourly rate +200%

The employee can choose to take overtime hours out in lieu. If the employee chose to do this, 1 hour overtime is 1 hour in lieu. Time in lieu shall be approved by Operations Manager before used and has to be used before end of each calendar year. Remaining hours by year end will be compensated 1:1 and paid out if the hours are not used.

*The offshore bonus is as follows: 1300, - NOK a day
When working more than 14 consecutive days, this will be paid with 65% an hour. The calculation is normal hourly pay including offshore compensation.*

Compensation for working Night Shift is the same as it is for the Offshore personnel.

Employees working offshore shall have a consecutive duration of 1/3 of the latest stay offshore as a rest period. This means that for an offshore period of 12 days, the rest period is 4 days. The rest period starts the same day the employee travels from the installation if no other is agreed upon with the Operation Manager. Saturday and Sunday are not counted for as rest period.

Waiting days and/ or Cancelled trip

Upon waiting days or cancelled offshore trip, 1 day in lieu (7,5 hrs) for each waiting-/cnx day. For waiting days or cancelled trip during weekends, 1 additional day in lieu is granted (7,5+7,5 hrs.)

2.12 Arbeid utenfor Tanangerbasen med nærområder /

Work outside Tananger Base, including near surrounding areas

Når overnatting borte fra hjemmet er nødvendig i forbindelse med den ansattes arbeid, kompenseres dette med + 25% per time,-. Ved oppdrag av lenger enn 1 ukes varighet skal arbeidstidsordning og kompensasjon i hvert enkelt tilfelle avtales mellom den tillitsvalgte og bedriften.

When overnight stay from home is necessary in connection with a business trip, the employee will receive compensation; + 25% per hour, -. If and where assignments last longer than 1 week, the working hours arrangement and compensation will in each case be discussed between the union representative and the Company.

2.13 Overtidsmat. Ref Personalhåndboken 3.07 (2 timer)/ *Overtime food*

Der det er hensiktsmessig skaffer EXPRO overtidsmat for arbeid utover 2 timer, dvs etter 10 timer sammenhengende arbeidstid. Ref. FSFIN §5-15-(2)³

Den ansatte kan få et måltid skattefritt av arbeidsgiver dersom følgende kriterier er oppfylt:

- beløp kan ikke overstige kr 200
- sammenhengende arbeidstid må minst være 10 timer
- arbeidet må utføres utenfor hjemmet

Whenever justified, EXPRO provides overtime meals for periods extending beyond 2 hours of the working day pursuant to FSFIN §5-15-(2).

The employee can receive a meal, non-taxable, paid by the Employer as follows

- *The amount up to NOK 200, -*
- *Been at work at least for 10 hours*
- *The work needs to be carried out outside home address.*

2.14 Arbeid og kurs på helligdager/røde dager / *Work / Courses on Public Holidays*

Landansatte som arbeider på helligdager/røde dager, kan ta denne dagen ut som en fridag på et senere tidspunkt etter avtale med bedriften. Økonomisk kompensasjon for slikt arbeid forblir uendret. Ved kurs på bevegelige helligdager kan disse dagene avspaseres på et senere tidspunkt. Dette gjelder også når kurs gjør hjemreise i helg umulig, da kan også disse dager avspaseres på et senere tidspunkt, men det må godkjennes av den enkelte leder på forhånd.

Onshore employee who must work on public holidays/red days, can have this day as a holiday on a later date after agreement with the company. Economic compensation for this type of work is not changed. When participating in training on public holidays, these days can be taken as a day off on a later stage. This will as well be valid when due to training it will be impossible to travel home for the weekend, then these days can be taken as days off on a later stage, but this have to be in agreement with the department manager in advance.

³ Skatteloven

3 Arbeidstidsordninger og bonuser / Work hours and Bonuses

3.1 Sokkelkompensasjon EXPRO (Offshore Bonus – EXPRO)

Sokkelkompensasjonen er kr. 695,55,- pr. dag. Dette er også grunnlag for beregning av årslønn.
The Offshore Bonus is NOK 695.55 per day. This is also the basis for calculation of annual salary.

3.2 Bonuses

Stilling:	Arbeidsordning
E-bånd – Assistent Brønntekniker	695,55, -
C-bånd Brønntekniker	875,55, -
B-bånd - Senior Brønntekniker	880,55, -
A-bånd - Brønnspecialist	930,55, -
Individuelt avlønnet – Supervisor 1	974,55, -
Position:	Work Arrangement
<i>E-band – Assistant Operator</i>	<i>695,55, -</i>
<i>C-band - Service Operator</i>	<i>875,55, -</i>
<i>B-band - Service Supervisor</i>	<i>880,55, -</i>
<i>A-band Service Supervisor</i>	<i>930,55, -</i>
<i>Individually paid – Supervisor 1</i>	<i>974,55, -</i>

3.3 Oppgjør – overtid / Settlement - overtime

Tillegg til OSA. 3.17

Arbeid utover 1582 timer pr. år kompenseres med overtid.

Oppgjøret blir utbetalt i januar

Arbeid utover 12 timer pr. dag utbetales som overtid ved godkjente timelister.

Overtid regnes på følgende måte:

Overtid pr. time = (årslønn/1752) x 1.65

For arbeidstidsordning .. Utbetalte timer inngår ikke i årstimerverket. (mertid)

Addition to OSA 3.17

Work extending beyond 1582 hours per annum will be compensated with overtime.

The settlement will be paid in January

Work going beyond 12 hours per day will be paid as overtime when time sheets have been approved.

Overtime is calculated as follows:

*Overtime per hour = (annual salary/ 1752) * 1.65*

Paid hours is not be included in the official man– year calculation.

3.4 **Arbeidsleder bonus / Supervisor Bonus**

Personell som er ansatt i STE/OFD/DAS utbetales det en ekstra bonus på kr 1250,- pr. dag, for arbeidsledere med ansvar for 2 eller flere ansatte (inkludert supervisor). F. eks. Supervisor testing. Supervisor bonus v/DST call off fase 2 er 2000,- pr dag. Arbeid utover 12 timer i forb. med Papirarbeid / dokumentasjon inngår i bonusen. Skiftleder Dag, DAQ Spesialist Dag, DST leder og IWOCS operatør offshore har en bonus på 350,- pr dag (ref. 2020 forhandlingene datert 11.12.2020)

Personnel employed in STE/OFD/DAS will be paid a supplement bonus of NOK 1250, - per day, for supervisors with responsibility of 2 or more employees (including supervisor). F. ex. Supervisor testing. Supervisor bonus when having DST call off Phase 2 is set to NOK 2000, - a day. Shift leader Day, Work exceeding 12 hrs due to paperwork and other documentation such reports are covered in the bonus. DAQ Specialist Day, DST leader and IWOCS Operator offshore will receive a bonus of NOK 350, - a day. (ref 2020 negotiation dated 11.12.2020)

3.5 **Arbeidstidsordning / Working Hours**

Ansatte under denne ordningen skal ha en disponibelplan på 3 uker tilgjengelig og 3 uker fri, uten flyt- eller pluss-dager. Skal det avvikes fra dette skal det drøftes med tillitsvalgt. Det skal i avtaleperioden sees på muligheter for å endre dagens rotasjonsordning, og hvilke effekter dette vil ha for Expro Norway AS og de ansatte.

Presisering :

Well Test Disponibel periode inkluderer skiftedag i begge ender.(i praksis 22-20)

Subsea Starter Mandag og avsluttes søndag etter 21 dager. (ren 21-21 rotasjon)

Employees working under this arrangement shall have an availability schedule for 3 weeks available, 3 weeks off, without any flow – or plus – days. Any deviations from this schedule must be discussed with a company representative.

It is agreed to during this period of the agreement to look at a possible change of today rotation, and also evaluate what effects this will implement for Expro Norway AS and the employees.

Clarification:

Well Test: On-period includes change days both ends (ie 22-20)

SubSea Starts Mondays and ends Sundays after 21 days (21-21)

3.6 **Generelt / In General**

Lønn tilbakebetales fra 1. juni hvert år.

Andre tekniske bestemmelser, hvor annet ikke er presisert i ovennevnte tekst, gjennomføres fra 1. januar hvert år.

Lønnen skal betales ut i 12 månedslønner + feriepenger. Gjeldende fra 01.01.09 (dem på matrisen samt indiv. avlønnet offshore))

Overtidsbetaling blir ikke etterbetalt.

Salary will be paid back from 1 June each year.

Other technical decisions, where nothing else has been specified in the above text, will be activated from 1 January each year.

The salary will be paid out in 12 monthly payments + holiday money. Effective 01.01.09(applies for those who are in Matrix incl. individual paid offshore).

Overtime pay will not be paid back.

3.7 **Tillitsmannskompensasjon / Compensation Union Representative**

Kompensasjon for hovedtillitsvalgts arbeid og satsen for denne følger Hovedavtalens §5-7 og Offshore Service Avtalen §2.11.1.

Tillitsvalgtes arbeidstid er satt til et snitt på 5 timer i måneden (60 timer i året). Timene trenger ikke å dokumenteres, men vil bli utbetalt på lønn hver måned. Dette dekker faste møter og innkalte møter etc, som beskrevet i tidligere refererte avtalers paragrafer.

Union representative compensation

The compensation for the main union trustees work follows the Main Union Agreement §5-7, and the Offshore Service Agreement §2.11.1.

Union Representative work will be set to an average of 5 hours per month (i.e 60 hours per year). Hours do not need to be documented and will be added to monthly pay. This is to cover the regular meetings etc, as described in the above Union Agreement references.

4 Utenlandsavtale / Foreign Agreement

4.1 Reservering / Reservation rights

Bedriften kan spør den ansatte for oppdrag i utlandet, men den ansatte kan reservere seg. I de tilfeller bedriften og den ansatte ikke blir enige, skal dette drøftes med de tillitsvalgte.

The Company can assign employees to work abroad, however the employee can refuse to take on the assignment. In cases where the Company and the employee fail to reach an agreement, the subject matter should be discussed with the Company representatives.

4.2 Utenlandsbonus / Expatriate Bonus

Offshore/arbeid på landrigg /rigg ved kai/base/ onshore arbeid på base / standby (ved 12 timers skift): Bonus: kr. 3.000,-pr.dag. Bonus inkluderer evt. overtid.

I tillegg vil Expro Norway implementerer Expro Global coefficient støtte fra 1. Juni 2009 for arbeid utenfor Europa.

Offshore/ work on a shore – rig / rig near a quay / harbor / base (12-hour shift): Bonus: NOK 3.000, - per day. Bonus includes potential overtime.

In addition, Expro Norway will implement Expro Global coefficient support from 1st of June 2009

4.3 Reise - diett / Travel – Per diem

Diett ved reise betales ihht Statens satser for utland.

Diett for opphold/arbeid betales hvis den ansatte ikke får måltider. Diett satser i hht. statens satser for det landet enn oppholder seg i.

Dette gjelder ikke dem som bor hjemme (Uk ansatte som jobber på basen i ABZ) gjelder ved reisevei på 15 km eller mer hver vei.

Reisedager: Bonus kr. 800,- pr. dag.

Meal allowance while traveling will be paid according to the Government's scale of wages. Meal allowance while at work will be paid if the employee does not receive any meals. The allowance is according to the specific country's scale of wages.

This does not applies for those who stays at home (UK-employees working in ABZ base) with travel distance of 15 km or more each way.

Travel days: Bonus NOK 800, - per day.

4.4 Årstimeverk / Annual working hours

Det registreres ikke timer på årsverket ved arbeid i utlandet.

Imidlertid reduseres årsverket for arbeid i Norge tilsvarende den perioden den ansatte er i utlandet (minus egen valgt fritid). Reduksjonen i årsverket i Norge blir 7,8 timer pr. dag.

30,3 * uker i arbeidssyklus (5 + 4) = registreres daglig

Uker disponibelperiode (5) * 7

No man-labour year hours will be registered when working abroad.

Meanwhile, the man – labour year will be reduced accordingly during the period the employee is working abroad. (minus his or her own chosen time off.) The reduction of man- year hours in Norway will be 7,8 hours a day.

4.5 Bevegelige helligdager / Public Holidays

Norske bevegelige helligdager som faller i oppholdsperioden i utlandet kompenseres i hht. OSA punkt 3.19.
Norwegian Public holidays which fall on weekdays during service abroad will be compensated according to OSBA pt. 3.19.

4.6 Arbeidstidsordning ved arbeid utenfor Norge ref. OSA / Working Hours outside Norway ref. OSA

For offshoreansatte:

Den ansatte blir tatt av sin disponibelplan ved arbeid i utlandet og settes på opprinnelig plan ved retur til Norge.

Avspasering

Arbeid i disponibelperioden: Det opptjenes 2 dager avspasering for hver uke en arbeider i utlandet, max. 14 dager.

Arbeid i friperioden: Det opptjenes 1/3 avspasering for perioden en arbeider i utlandet.

Reise i friperiode kompenseres med en dag for en dag

For landansatte:

Det opptjenes 2 dag avspasering for hver uke en arbeider i utlandet, max. 14 dager.

For offshore employees:

The employee will be taken off his or her availability schedule during service abroad and will be given the original schedule when returning to Norway.

Overtime Leave:

Work during the availability schedule: 2 days leave will be given for each week worked abroad, max. 14 days.

Work during time off: 1/3 leave will be given for each period worked abroad.

Travelling on time off shall be compensated for a "day for a day".

For onshore employees:

2 days leave will be given for each week worked abroad, max 14 days.

5 Læringer / Trainees

5.1 Bostøtte / Accommodation Subsidies

Tillegg til OSA 3.16 Læringer skal ha en bostøtte på kr 2500,- pr. mnd.i de tilfeller hvor lærling har legitimerede bo utgifter. Dette skal godkjennes av bedriften på forhånd. Dette bortfaller etter at fagbrev er oppnådd, eller første forsøk på og oppnå fagbrev. Beløpet er skattepliktig

Addition to OSA 3.16 Trainees shall receive housing allowance of NOK 2,500, - every month, approved in advance and that they are renting/owning the premises due to relocation for work related reasons. This will cease to exist once the certificate has been obtained, or after the first attempt to obtain the certificate. The amount is subject for tax deduction.

5.2 Opplæring / Training

Uerfarne læringer skal så langt som mulig gå som ekstra personell, sammen med erfarne operatører.

Inexperienced trainees shall, if possible, only work as extra personnel, working alongside experienced operators.